

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, Ethiopia, P.O. Box: 3243 Tel.: (251-11) 5513 822 Fax: (251-11) 5182 719  
[www.au.int/maritime](http://www.au.int/maritime)

---

**2ª CONFERÊNCIA DOS MINISTROS AFRICANOS  
RESPONSÁVEIS PELOS ASSUNTOS RELACIONADOS COM QUESTÕES MARÍTIMAS \***

**1ª REUNIÃO INTERSECTORIAL MARÍTIMA AFRICANA DE ALTO NÍVEL  
REUNIÃO DE ALTOS FUNCIONÁRIOS**

**5º WORKSHOP DE PERITOS INTERSECTORIAIS MARÍTIMOS AFRICANOS  
SOBRE A ESTRATÉGIA AIM 2050®.**

**03-06 DE DEZEMBRO DE 2012,  
ADIS ABEBA, ETIÓPIA.**

DECL/M/II/CAMRMRA/2012

# **DECLARAÇÃO DE ADIS ABEBA SOBRE A ESTRATÉGIA MARÍTIMA INTEGRADA DE ÁFRICA 2050 (ESTRATÉGIA AIM 2050)**



6 DE DEZ. DE 2012

## DECLARAÇÃO DA ESTRATÉGIA AIM 2050

**Nós**, os Ministros e Chefes de Delegação participantes do Segmento Ministerial da 2ª Conferência dos Ministros Africanos responsáveis pelos Assuntos relacionados com as questões marítimas\*, realizada em Adis Abeba de 03 a 06 de Dezembro de 2012, sob a presidência da distinta Sra. Souad Bendjaballah, Ministra argelina da Família e Solidariedade Nacional que presidiu a 1ª Conferência dos Ministros africanos responsáveis pelos assuntos marítimos realizado em Adis Abeba no dia 21 de Abril de 2012 e o distinto Sr. Valentin Djenon Agossou, Ministro da Economia Marítima da República do Benim que preside a União.

**Inspirados** pelos objectivos e princípios enunciados no Acto Constitutivo da União Africana (UA), (Artigos 3º e 4º);

**Recordando** o relevante parágrafo da decisão Assembly/AU/Dec.252 (XIII), adoptada pela 13ª Sessão Ordinária da Conferência da União, realizada em Sirte, Líbia, em Julho de 2009, em que a Conferência manifestou a sua preocupação com o aumento da insegurança no Domínio Marítimo de África; saudou as iniciativas levadas a cabo pela Comissão para desenvolver uma estratégia global e coerente para enfrentar os desafios e oportunidades marítimas de África;

**Recordando igualmente** a Decisão da 15ª Sessão Ordinária da Conferência realizada em Kampala, Uganda, em Julho de 2010 [Decisão Assembly/AU/Dec.294 (XV)] pela qual a Conferência deu o seu apoio aos esforços empreendidos pela Comissão nesse sentido incluindo a elaboração de uma estratégia marítima integrada para a gestão do domínio marítimo do continente;

**Recordando ainda** o Comunicado da 242ª Reunião do Conselho de Paz e Segurança (CPS), realizada em Adis Abeba, a 04 de Outubro de 2010, que saudou os esforços envidados pela Comissão e “aguardava com expectativa o início do desenvolvimento da Estratégia Marítima Integrada Africana”;

**Condenou veementemente** todas as actividades ilegais no Domínio Marítimo de África

**Saudou** a iniciativa levada a cabo pela Comissão da UA de desenvolver a Estratégia Marítima Integrada de África 2050 (Estratégia AIM-2050)

**Preocupados** com os crescentes riscos para o desenvolvimento sustentável, associado a ameaças e vulnerabilidades do Domínio Marítimo de África, incluindo: a pesca ilegal, não declarada e não regulamentada (Pesca INN), o despejo de resíduos tóxicos, o tráfico de armas e de drogas, o tráfico de seres humanos, abastecimento ilegal de petróleo, pirataria e assaltos a mão armada cometidos no mar, etc.;

**Preocupados igualmente** com o facto de, para além de perda de receita, o tráfico ilegal no Domínio Marítimo de África gera violência e insegurança, alimenta a corrupção, financia a compra de armas, corrompe a juventude, causa poluição ambiental e desestabiliza a vida comunitária;

**Reconhecendo** a importância da cooperação interagências e transfronteiriça no desenvolvimento e implementação de políticas marítimas, em particular nas áreas da segurança e da protecção do ambiente marinho e do trabalho marítimo;

**Reconhecendo igualmente** todas as iniciativas em curso relacionadas com o Domínio Marítimo de África para incluir os esforços das Associações Simpósio Poder do Mar para África, Gestão dos Portos Africanos, a Organização Marítima da África Central e Ocidental, e os esforços da União Africana de Intervenientes e Transportadores Marítimos;

**Reconhecendo ainda** o Memorando de Entendimento de Abuja (MdE), o Código de conduta do Oceano Índico, do Mediterrâneo e de Djibuti, o Mecanismo de Implementação Conjunto da NEPAD das Convenções de Nairobi e de Abidjan na implementação do ambiente marinho e costeiro, bem como a Carta Africana dos Transportes Marítimos;

**Conscientes** da interdependência entre o desenvolvimento económico de África e as políticas sustentáveis para a exploração, protecção e preservação do ambiente marinho de África;

**Conscientes igualmente** da necessidade do aumento da criação de riqueza a partir do Domínio Marítimo de África e de tirar o máximo proveito da riqueza de oportunidades que contribuem para o desenvolvimento socioeconómico de África;

**Tendo considerado** as deliberações da Reunião de Altos Funcionários Intersectoriais Marítimos Africanos de Alto Nível e do Segmento de Peritos da Conferência Ministerial realizada em Adis Abeba, a 05 de Dezembro de 2012 e de 03 e 04 de Dezembro de 2012, respectivamente;

**Condenamos veementemente** todas as actividades ilegais no Domínio Marítimo de África; incluindo os actos de pirataria e seus efeitos correspondentes de fazer reféns os marítimos cuja dor das famílias é compartilhada pela UA;

Em face do acima exposto, e com base no relatório da reunião preparatória de Peritos Intersectoriais Marítimos Africanos, conforme revista pela Reunião de Altos Funcionários Intersectoriais Marítimos Africanos de Alto Nível;

**Comprometemo-nos a:**

**Fortalecer e manter** a colaboração interagências para enfrentar os desafios e oportunidades marítimas a nível nacional bem como a cooperação transfronteiriça e sub-regional;

**Tomar todas as medidas necessárias** para garantir a ratificação pelos Estados-membros da UA de todos os instrumentos internacionais relevantes e tirar vantagem plena das disposições contidas nesses vários instrumentos.

**E ainda ao:**

**Adoptar** a Estratégia AIM-2050, que articula uma visão de longo prazo, abrangente, coerente, multifacetada e liderada por África com vista a enfrentar os desafios e oportunidades marítimas de África;

**Adoptar igualmente** o Plano de Acção para a Operacionalização da Estratégia AIM-2050;

**Manifestar** nosso apoio incondicional a esta iniciativa extremamente importante e garantir à Comissão a nossa total cooperação e solicitar ainda que todos os intervenientes apoiem a estratégia que irá aumentar os padrões de segurança globais e valorizar a dignidade das futuras gerações de cidadãos africanos;

**Exortar** à Comissão da UA e as CERs/MRs a não poupar esforços para garantir a execução atempada do Plano de Acção para a Operacionalização da Estratégia AIM-2050;

### **Comprometemo-nos igualmente a**

Rever a cada três anos a Estratégia AIM-2050 e avaliar anualmente a implementação do Plano de Acção para a Operacionalização da Estratégia AIM-2050;

### **Nós, por conseguinte:**

**Aprovamos** a proposta de criação, no seio da Comissão da UA, de um Departamento de Assuntos Marítimos (DMA) autónomo de pleno direito, para abordar de forma abrangente os desafios e oportunidades geoestratégicos transversais e multifacetados das águas interiores, oceanos e mares;

**Aprovamos igualmente** a proposta de criação de uma Faculdade de Alto Nível de Líderes (HLC2) da Estratégia AIM-2050 que vai defender a Estratégia AIM-2050. Composta por líderes africanos seleccionados de elevado perfil, a HLC2 vai alavancar, através da mobilização a favor sustentada por toda a África e em todo o mundo, das fontes de poder tangíveis e intangíveis necessárias, vontade política e de investimento, bem como mobilizar os recursos necessários para a implementação da Estratégia AIM-2050;

**Solicitamos** à Comissão a fazer o acompanhamento de todos os aspectos da presente Declaração e apresentar um relatório sobre o mesmo à próxima Conferência dos Ministros Africanos responsáveis pelos assuntos marítimos\* que deve ser realizada durante o exercício de 2013;

**Solicitamos ainda** à Comissão para tomar as medidas necessárias com vista à adopção da Estratégia AIM-2050 durante a 20ª Sessão Ordinária da União a ser realizada em Janeiro de 2013.

\* Os Ministros, membros do Governo/Executivo de todos os Estados-membros da UA (incluindo os Estados-membros sem acesso ao mar ou oceano), que lidam com qualquer dos vários sectores relacionados com o domínio marítimo, incluindo entre outros: Energia, economia, água, recursos hídricos, justiça/legal, planeamento e desenvolvimento, turismo, defesa, segurança, assuntos sociais, luta contra as drogas, pesca, transportes marítimos, portos, infra-estruturas de portos e marinhas, comércio, trabalho, ambiente marinho, alterações climáticas, petróleo, gás e indústria de mineração, pesquisa científica, ciência e tecnologia, ou outros.